



No. 123

N° 123

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**1<sup>st</sup> Session**  
**41<sup>st</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session**  
**41<sup>e</sup> législature**

Monday  
November 23, 2015

Lundi  
23 novembre 2015

---

**PRAYERS**  
**10:30 A.M.**

**PRIÈRES**  
**10 H 30**

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Naqvi,

Sur la motion de M. Naqvi,

Ordered, That notwithstanding the Order of the House dated Tuesday, November 3, 2015, the Standing Committee on Social Policy shall be authorized to meet on Monday, November 23, 2015, following public hearings on Bill 115, An Act to enact the Representation Act, 2015, repeal the Representation Act, 2005 and amend the Election Act, the Election Finances Act and the Legislative Assembly Act, and on Tuesday, November 24, 2015, during its regularly scheduled meeting times, for clause-by-clause consideration of Bill 73, An Act to amend the Development Charges Act, 1997 and the Planning Act.

---

**ORAL QUESTIONS**

**QUESTIONS ORALES**

---

**DEFERRED VOTES**

**VOTES DIFFÉRÉS**

Third Reading of Bill 9, An Act to amend the Environmental Protection Act to require the cessation of coal use to generate electricity at generation facilities.

Troisième lecture du projet de loi 9, Loi modifiant la Loi sur la protection de l'environnement pour exiger la cessation de l'utilisation du charbon pour produire de l'électricité dans les installations de production.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

**AYES / POUR - 86**

Albanese	Flynn	Martow	Rinaldi
Armstrong	Forster	Matthews	Sandals
Arnott	Fraser	McDonell	Sattler
Bailey	Gates	McGarry	Scott
Baker	Gravelle	McMahon	Sergio
Balkissoon	Gretzky	McMeekin	Singh
Ballard	Hardeman	McNaughton	Smith
Berardinetti	Harris	Meilleur	Sousa
Bradley	Hatfield	Milczyn	Tabuns
Chan	Hoggarth	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Takhar
Clark	Horwath	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Taylor
Colle	Hoskins	Moridi	Thibeault
Coteau	Hunter	Munro	Thompson
Crack	Jaczek	Murray	Vanthof
Damerla	Jones	Naqvi	Vernile
Del Duca	Kiwala	Natyshak	Walker
Delaney	Kwinter	Nicholls	Wilson
Dhillon	Leal	Oraziatti	Wong
Dong	MacCharles	Pettapiece	Yakabuski
Duguid	Malhi	Potts	Yurek
Fedeli	Mangat	Qaadri	Zimmer
Fife	Martins		

**NAYS / CONTRE - 0**

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

---

The House recessed at 11:51 a.m.

---

À 11 h 51, la Chambre a suspendu la séance.

---

1:00 P.M.

13 H

**REPORTS BY COMMITTEES**

Standing Committee on Public Accounts:-

Report on Cancer Screening Programs (Section 4.01 of the 2014 Annual Report of the Auditor General of Ontario) (Sessional Paper No. 486).

Report presented and adoption of recommendations moved.

Mr. Hardeman moved adjournment of the debate.

Carried.

**RAPPORTS DES COMITÉS**

Comité permanent des comptes publics :-

Rapport sur Programmes de dépistage du cancer (Rapport annuel 2014 de la vérificatrice générale de l'Ontario, section 4.01) (document parlementaire n° 486).

Rapport présenté et adoption des recommandations proposée.

M. Hardeman propose l'ajournement du débat.

Adoptée.

Standing Committee on Justice Policy:-

Bill 113, An Act respecting police record checks.

Reported as amended.

Report adopted.

Pursuant to the Order of the House dated October 27, 2015,

Ordered for Third Reading.

Comité permanent de la justice :-

Projet de loi 113, Loi concernant les vérifications de dossiers de police.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Rapport adopté.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 27 octobre 2015,

Passage à la troisième lecture.

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 146, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 and the Public Service of Ontario Act, 2006 with respect to the disclosure of specified information relating to children and services in respect of children. Miss Taylor.

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 146, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi et la Loi de 2006 sur la fonction publique de l'Ontario en ce qui a trait à la divulgation de renseignements précisés concernant les enfants et les services à leur intention. M<sup>lle</sup> Taylor.

**PETITIONS**

Not implementing the Ontario Retirement Pension Plan (Sessional Paper No. P-101) Mr. Walker.

National auto strategy (Sessional Paper No. P-141) Mr. Natyshak.

Highway 3 (Sessional Paper No. P-180) Mr. Natyshak.

Establishment of the Office of Poet Laureate (Sessional Paper No. P-186) Ms. Armstrong.

Stopping the sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-191) Ms. Armstrong and Mr. Walker.

Global adjustment rate for non-profit associations (Sessional Paper No. P-204) Mr. Pettapiece.

**PÉTITIONS**

Cancel the scheme to privatize Ontario's Hydro One (Sessional Paper No. P-255) Mr. Bailey and Mr. Yurek.

Sauble Beach land claim (Sessional Paper No. P-258) Mr. Walker.

MRI services (Sessional Paper No. P-259) Mr. Natyshak.

Cuts to physician services expenditures (Sessional Paper No. P-266) Ms. Armstrong and Mr. Pettapiece.

Rent controls for Retirement Type Communities (Sessional Paper No. P-272) Mr. Wilson.

Hydro One pas à vendre (document parlementaire n° P-275) M. Natyshak.

---

### ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 144, An Act to implement Budget measures and to enact or amend certain other statutes.

Debate arose and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

### ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 144, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter ou à modifier d'autres lois.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

---

le président

**DAVE LEVAC**

Speaker

---

### PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)

Fluoridation of drinking water (Sessional Paper No. P-114) (Tabled November 23, 2015) Mr. Delaney.

Sexual education curriculum (Sessional Paper No. P-120) (Tabled November 23, 2015) Ms. Kiwala.

Bill 41, Lung Health Act 2014 (Sessional Paper No. P-206) (Tabled November 23, 2015) Mr. Potts.

### PÉTITIONS DÉPOSÉES CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39a) DU RÈGLEMENT

---

### SESSIONAL PAPERS PRESENTED PURSUANT TO STANDING ORDER 40

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated November 20, 2015 (No. 485) (Tabled November 20, 2015).

St. Lawrence Parks Commission, 2014-2015 Annual Report / La Commission des parcs du Saint-Laurent, 2014-2015 Rapport annuel (No. 484) (Tabled November 20, 2015).

### DOCUMENTS PARLEMENTAIRES DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT

---

### RESPONSES TO PETITIONS

Soliris (Sessional Paper No. P-94):

(Tabled September 24, 2015) Ms. Thompson.

Industrial energy development on protected agricultural land (Sessional Paper No. P-248):

(Tabled September 28, 30; October 21, 28, 2015) Mr. Smith.

Full range of core hospital services (Sessional Paper No. P-249):

(Tabled September 28, 30; October 7, 2015) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

---

### RÉPONSES AUX PÉTITIONS